

UNIDAD 07A

TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS.

ESTRATEGIAS PARA LA ADQUISICION DE HABILIDADES DE  
LECTURA EN ESPAÑOL CON ALUMNOS DE SEGUNDO  
GRADO DE EDUCACION PRIMARIA BILINGUE

PROPUESTA PEDAGOGICA

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE

Licenciado en Educación Primaria para  
el Medio Indígena

P R E S E N T A

*Rafael Nañez Nañez*



## DICTAMEN PARA TITULACIÓN

Tuxtla Gutiérrez, Chiapas 20 de OCTUBRE de 1995

C.  
RAFAEL NAÑEZ NAÑEZ  
**PRESENTE:**

*El que suscribe, presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad, y como resultado del análisis realizado a su trabajo intitulado: "ESTRATEGIAS PARA LA ADQUISICION DE HABILIDADES DE LECTURA EN ESPAÑOL CON ALUMNOS DE 2o. GRADO DE EDUCACION PRIMARIA BILINGUE" - - - - -*

*\_\_\_\_\_ , opción PROPUESTA PEDAGOGICA  
a propuesta del asesor C. ABRAHAM LEON TRUJILLO  
\_\_\_\_\_ , manifiesto a usted que reúne las pertinencias pedagógicas, para dictaminarlo favorablemente y autorizarle presentar su examen profesional.*

ATENTAMENTE  
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"

H.C. JOSÉ FRANCISCO NIGENDA PÉREZ

PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE TITULACIÓN  
UPN, UNIDAD 07A

JFNP/JST/mem

PRESENTACION .....	1
1. LA COMUNIDAD.....	3
1.1 Descripción de la comunidad .....	3
2. LA INSTITUCION ESCOLAR.....	6
2.1 Descripción de la escuela.....	6
2.2 Descripción de los grupos .....	6
2.3 Descripción del grado.....	6
2.4 Problemas generales en el campo de la lengua .....	7
3. ELECCION Y DELIMITACION DEL OBJETO DE ESTUDIO.....	8
3.1 Delimitación del objeto de estudio.....	8
3.2 Descripción de la situación problemática.....	8
3.3 Contenido del programa y sus dificultades.....	9
4. ALTERNATIVA DE SOLUCION.....	11
5. OBJETIVOS.....	12
6. JUSTIFICACION.....	12
7. FUNDAMENTACION TEORICO - METCDOLOGICA.....	13
7.1 Marco teórico.....	13
7.2 Aplicación .....	23
7.3 Análisis y síntesis.....	27
7.4 Técnicas .....	29
7.5 Actividades para la ejecución de la propuesta.....	30
8. EVALUACION DE LA PROPUESTA.....	33
9. RECURSOS.....	33
9.1 Humanos.....	33
9.2 Materiales.....	34
10. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES.....	35
BIBLIOGRAFIA.....	36

## PRESENTACION

Basado en la gran dificultad que ha existido en la adquisición de la lectura y por ser este uno de los aspectos fundamentales en el aprendizaje de nuevos conocimientos de los niños, se crea la necesidad de buscar los elementos esenciales para lograr este propósito y así los educandos del medio indígena tengan más oportunidades de desenvolvimiento en los demás campos de aprendizaje. En la mayoría de los casos, se ha manifestado en los alumnos de diversos grados una amplia deficiencia en la lectura; es por ello que presento la siguiente propuesta pedagógica con el fin de poder dar solución a la problemática con mis alumnos.

En el documento se dan a conocer cuales son las causas del problema, su localización, lo que se pretende lograr y una metodología que creo conveniente con base en la situación que se plantea; en ella se mencionan los pasos a seguir y la importancia del mismo por ser sencillo y manejable.

El problema se encuentra en el segundo grado grupo "A" de la Escuela Primaria Bilingüe Sor Juana Inés de la Cruz de la comunidad Juan Sabines Gutiérrez, municipio de Tecpatán, Chiapas, del cual se enumeran varios aspectos y en el que aparece como punto esencial la lectura.

Ante tal situación se proponen cuatro alternativas de solución que lleven a obtener sustanciales resultados, enmarcándose como elemento indispensable las actividades que se realizarán con los alumnos. Con esto se pretende que los educandos que aún no dominan la lectura tengan facilidad de leer textos y además puedan interpretarlo.

Para darle mayor efectividad a la propuesta se tomó como referente la corriente psicológica de César Coll, relacionado con el aprendizaje significativo, apoyado por algunas estrategias didácticas. En ellas se dan a conocer las formas de cómo poder lograr la comprensión de la lectura en el que se mar-

can detalladamente los pasos a seguir, con todos los materiales y técnicas a utilizarse. Con el fin de saber el avance de los conocimientos, se propone una evaluación diagnóstica, continua y final empleando los instrumentos necesarios para su aplicación.

Para el logro de la propuesta se contarán con recursos humanos y materiales; es indispensable comprender que en la operación de una propuesta pedagógica deben haber sujetos a quienes se les aplicará así como alguien quien la dirija. En lo material se usarán cartulinas, lápices y gises de colores, láminas con dibujos ilustrados, tijeras, cinta adhesiva, lotería y marcadores, entre otros. Además, se propone como elemento necesario un cronograma de actividades en donde se marcan los meses en que se llevará a efecto la propuesta pedagógica, dividiéndolas a su vez por semanas.

Para la elaboración de este trabajo se acudieron a diversas fuentes bibliográficas como César Coll, Carlos Rosales, Guillermina Baena y otros; así como la recopilación e información de datos de algunas personas de la comunidad y archivos de la escuela.

Es importante saber que la propuesta pedagógica es un elemento que sirve para que el docente pueda resolver con más facilidad un problema detectado en la práctica docente; ya que de ello dependerá el buen funcionamiento y resultado de la misma. La propuesta debe ser operativa, basada en la realidad y necesidades de los alumnos, ya que trae como fin un aprendizaje significativo.

El trabajo está estructurado de la siguiente manera:

La comunidad, la institución escolar, elección y delimitación del objeto de estudio, alternativa de solución, objetivos, justificación, fundamentación teórico - metodológica, evaluación de la propuesta, recursos, cronograma de actividades y bibliografía.

## 1. LA COMUNIDAD

### 1.1 Descripción de la comunidad

El ejido se fundó a causa de la erupción del volcán Chichonal del 28 de marzo de 1982. Sus pobladores eran originarios de Francisco León, Chiapas; el gobernador Juan Sabines Gutiérrez les compró terreno en el municipio de Tecpatán y fueron ubicados el 22 de septiembre de ese mismo año; por ello, la comunidad recibió ese nombre en su honor.

Está ubicada en el paralelo  $17^{\circ} 12' 00''$  latitud norte en relación al Meridiano de Greenwich y  $93^{\circ} 30' 12''$  latitud oeste, a una altura de 1,434 metros sobre el nivel del mar; su clima es cálido húmedo, con una temperatura entre 25 y 30 grados centígrados y lluvias durante casi todo el año.

La topografía del suelo es quebrada, con planadas, filos y laderas.

La población se encuentra ubicada en un valle, al noroeste del estado de Chiapas y de la cabecera municipal. De acuerdo con datos proporcionados por el comisariado ejidal, la extensión territorial es de 1,151 hectáreas, 63 áreas y 51 centiáreas, divididos entre 153 ejidatarios. Limita por el norte con el ejido Francisco I. Madero; por el sur con el ejido Adolfo López Mateos, la propiedad del Sr. Evelio Vázquez y el ejido Luis Espinosa; por el oriente con el ejido Nuevo Vicente Guerrero y por el poniente con el ejido Miguel Alemán.

El ejido tiene potreros, acahuales y pequeñas montañas en el que se encuentran árboles maderables como el cedro, bojón, palo amarillo, caoba, guayacán, popistle, guapac, cacho de toro, tatuán y hormiguillo, entre otros. La fauna se compone de venado, tepescuintle, jabalí, gato montés, leoncillo, ardilla, conejo, chachalaca, tejón, tucán, gavián y lechuza, entre otros; muchos se encuentran en peligro de extinción y otros han migrado por la tala de los árboles.

La comunidad tiene un río que pasa a orillas de ella, conocido con el nombre de Zimbac, que en lengua zoque quiere decir "hueso hinchado", actualmente ha sido contaminado por aguas negras de otras colonias.

Por lo regular la gente se dedica al cultivo del maíz, frijol, arroz, plátano y piña. La ganadería es de bajo crecimiento porque no tienen terreno suficiente para producirlo, algunos ejidatarios tienen 10 hectáreas, otros de 3 a 5 lo que no permite extender la producción.

El salario diario que obtienen los jornaleros es de N\$ 10; por las condiciones económicas muchos no consiguen trabajo ahí mismo, teniendo que migrar en busca de empleo.

La localidad cuenta con energía eléctrica, agua entubada, escuela primaria, jardín de niños, educación inicial, clínica IMSS, tienda Conasupo, una brecha, comisaría ejidal, iglesia católica, cancha deportiva, escuela telesecundaria, drenaje y una agencia municipal.

Según el censo de 1994, los habitantes con que cuenta son los siguientes: (1)

hombres	mujeres	total
398	391	789

alfabetas

hombres	mujeres	total
138	86	224

analfabetas

hombres	mujeres	total
59	103	162

---

(1). Datos recopilados en los archivos de la escuela, período escolar 94-95.

En cuanto al aspecto cultural, aún se conservan ciertos vestigios, uno de ellos es el traje regional que fabrican y visten las mujeres mayores de edad ; los hombres tejen canastos, redes y hamacas con fines de uso doméstico. La lengua predominante es el zoque y como segundo idioma el español. Del total de la población existen 740 gentes que son bilingües con 379 hombres y 361 mujeres. 19 monolingües indígenas con 8 hombres y 11 mujeres. Además 6 familias, con 30 personas aproximadamente, son monolingües de español en virtud de que vinieron de otros lugares.

La religión que se profesa es la católica, celebrándose del 22 al 24 de julio a la Virgen de Magdalena como patrona del pueblo. Además se festejan Todo Santos, Navidad, Semana Santa entre otros de menor importancia.

Las personas que organizan a la gente son autoridades como el Comisariado Ejidal, Agente Municipal, Consejo de Vigilancia. Estas atienden los diversos problemas que se presentan en la localidad.

La gente tiene problemas con la comunidad vecina denominada Nuevo Vicente Guerrero, a causa de que Juan Sabines fue ubicado por el gobierno en tierras de Guerrero y ahora quieren que sean pagadas a N\$ 3,000 por hectárea.

Tienen también 151 hectáreas de terreno donado por el gobierno que no fueron entregadas, conocido como el C e r e z a; han hecho gestiones a la ciudad de México pero no han logrado ningún resolutivo. (2)

---

(2). Datos aportados por el Consejo de Vigilancia.

## 2. LA INSTITUCION ESCOLAR

### 2.1 Descripción de la escuela

Anteriormente la escuela Sor Juana Inés de la Cruz funcionó en unas galeras a las afueras de la población, hasta que finalmente fue construida por el gobierno del estado en el año de 1983.

El edificio está hecho de concreto y armadura de fierro; cuenta con nueve aulas, dirección, almacén, cooperativa escolar, plaza cívica y sanitarios.

### 2.2 Descripción de los grupos

El centro educativo es de organización completa, cuenta con un director y ocho docentes frente a grupo.

Los grupos están estructurados de la siguiente manera. (3)

1o. "A" .....	22	3o. ....	43
1o. "B" .....	21	4o. ....	37
2o. "A" .....	18	5o. ....	29
2o. "B" .....	18	6o. ....	15

### 2.3 Descripción del grado

El grado que atiendo actualmente es el 2o. "A" y lo integran 11 niñas y 7 niños.

(3). Datos proporcionados por la dirección de la escuela, archivos 1994.

## 2.4 Problemas generales en el campo de la lengua

- \* Del total de 18 alumnos solo saben leer 9, los demás únicamente conocen la combinación de las grafías con las vocales.
- \* Cinco no saben leer textos en español, porque no pueden combinar las sílabas.
- \* Conocen las grafías pero no pueden combinarlas, porque les hace falta saber que las palabras se dividen en sílabas.
- \* Cuatro niños apenas conocen las vocales y algunas consonantes.
- \* No se expresan libremente ante el maestro y sus compañeros en temas de reflexión, porque piensan que no pueden expresarse bien.
- \* En la audición de textos no prestan atención debida, no se sienten a gusto.
- \* Cuando leen una palabra lo hacen en voz baja que apenas se alcanza a escuchar, por temor a leer y de no poderlo hacer bien.
- \* Falta de atención de ciertos alumnos en las actividades a realizarse como son: la lectura, ejercicio de escritura y audición de textos.
- \* No pueden interpretar un texto que se les lee.
- \* Ciertos alumnos no tienen linealidad en la escritura, les hace falta ejercicios de maduración.
- \* No quieren copiar por sí solos en el cuaderno, han sido orientados por sus padres para que sea el maestro quien les dé el trabajo directamente.
- \* Algunos niños les hace falta caligrafía.
- \* La mayoría les hace falta espacialidad entre una palabra y otra.
- \* Ciertos niños aún no tienen capacidad para escribir palabras y oraciones dictadas por el maestro.

### 3. ELECCION Y DELIMITACION DEL OBJETO DE ESTUDIO

#### 3.1 Delimitación del objeto de estudio

El problema al que me refiero se presenta en el segundo grado grupo "A" de la Escuela Primaria Bilingüe Sor Juana Inés de la Cruz, del cual considero que la lectura es uno de los factores importantes para la apropiación de saberes en otros campos de conocimientos.

La lengua oral es uno de los elementos fundamentales en la adquisición de habilidades y destrezas del educando, a través de ella el escolar puede descubrir nuevos saberes. Además, si en este campo el estudiante no logra extenderse, tendrá problemas de aprendizaje en grados posteriores.

#### 3.2 Descripción de la situación problemática

Actualmente tengo dieciocho alumnos, de los que únicamente saben leer nueve y el resto sólo conocen las consonantes combinadas con las vocales pero no pueden formar palabras; es decir no han logrado comprender que la unión de dos sílabas forman una palabra y las palabras un enunciado y un texto. Este es uno de los tantos problemas que existe en el campo de la lengua, que ha ocasionado un alto índice de reprobación y deficiencia.

Los educandos han sido poco partícipes desde el primer grado pues no traían la madurez psicológica necesaria para poder comprender la lectura.

La causa es la poca socialización desde el seno familiar, tienen temor de expresar sus ideas ante el docente y sus compañeros; en este caso el educador espera una socialización más abierta con el fin de poder intercambiar los

conocimientos de manera dinámica. Todo esto repercute grandemente en la enseñanza-aprendizaje.

Ha sido comprobado que los pequeños no le toman interés a la formación educativa; porque en sus hogares sus familiares no tienen el hábito de leer por no contar con libros; este hecho es una limitante para la instrucción. Cabe mencionar que el problema que se da en el programa es en la lengua escrita, remarcándose en la lectura. Es por ello que no se puede trabajar directamente con los libros de texto porque no cuentan con el dominio de la lectura.

### 3.3 C o n t e n i d o s   d e l   p r o g r a m a   y   s u s   d i f i c u l t a d e s

En el programa elaborado por la Secretaría de Educación Pública en el año de 1993, encontramos que en el área de español los contenidos se sitúan en cuatro ejes temáticos:

- LENGUA HABLADA
- LENGUA ESCRITA
- RECREACION LITERARIA
- REFLEXION SOBRE LA LENGUA

Aunque estos tienen estrecha relación por su organización didáctica no deben considerarse como contenidos y temas aislados, me es importante esclarecer que el problema que se está manifestando en el segundo grado es en la lengua escrita, en el que se encuentra como prioridad la lectura con los contenidos que a continuación se citan:

#### Conocimientos, habilidades y actitudes

- Lectura y redacción de oraciones y textos breves.

- Lectura de diversos tipos de textos, identificando sus diferencias.
- Anticipación del contenido secuencial de un texto a partir de su parte inicial.
- Identificación del tema de un texto.
- Redacción de textos sobre temas derivados de la lectura de descripciones y a partir de una anécdota.
- Elaboración por escrito de preguntas sobre temas preestablecidos.
- Reconocimiento y uso del espacio entre las palabras.
- Uso de mayúsculas en nombres propios, después del punto y a principio de la oración.
- Identificación de los signos de interrogación.
- Comprensión de instrucciones escritas.

En las situaciones comunicativas que se presentan, el maestro puede propiciar que los niños aprendan a leer leyendo, a escribir escribiendo y a hablar hablando.

#### Situaciones comunicativas

- Lectura.
  - Lectura de letreros y avisos comunes en la localidad.
  - Audición de lecturas hechas por el maestro.
  - Deducción del tema de un texto observando las ilustraciones.
  - Comprensión de ilustraciones escritas, breves y precisas, para llevar algún juego tradicional o de mesa.
  - Lectura en voz alta de textos breves.
- Redacción.
  - Redacción individual y en equipos de letreros y avisos semejantes a los que

se identificaron en la localidad.

- Redacción de preguntas sobre un tema determinado por los niños.
- Redacción de comentarios formulados en equipos, acerca del tema de los textos leídos por el maestro.
- Redacción e intercambio de mensajes, avisos, recados y cartas entre los compañeros del grupo o escuela.
- Observación de imágenes y su descripción por escrito.
- Revisión y autocorrección de textos para verificar el uso de las letras mayúsculas y del punto y comprobar que las palabras estén correctamente separadas y completas. (4)

#### 4. ALTERNATIVA DE SOLUCION

- a). Se ubicará a los educandos en el salón de clases intercalando a los que ya saben leer entre los que aún no dominan la lectura, con el apoyo de las estrategias didácticas.
- b). Se sugiere brindarles atención extra, una hora por la tarde, para trabajar con ellos de manera especial.
- c). Realizar las actividades adecuadamente en el nivel de conocimiento de los niños.
- d). Informar a los padres de familia del problema que aqueja, pidiéndoles que aporten ayuda en la revisión diaria de los trabajos realizados por los educandos.

(4). SEP. "Lengua escrita" en: Plan y programa de estudio educación básica primaria, México, 1993, p. 34.

## 7. FUNDAMENTACION TEORICO - METODOLOGICA

### 7.1 Marco teórico

Para poder solucionar esta problemática, en esta propuesta pedagógica, tomamos como apoyo la corriente psicológica de César Coll relacionado al aprendizaje significativo (5) y otros; basándose sustancialmente con algunas estrategias didácticas.

Este psicólogo se adentra al aprendizaje significativo, del cual manifiesta que cuando el niño no es capaz de poder dar significado a cierto elemento, puede aprenderlo de manera memorística; aunque también aprender significativamente es memorizar de manera comprensiva.

Generalmente, lo que sucede es que el alumno da significado de manera parcial a lo que aprende, en virtud de que no es igual para el profesor lo que ha enseñado que para el alumno lo que ha aprendido; es por ello de que una actividad se debe hacer lo más significativa para el alumno y pueda tener una comprensión absoluta.

a). ENFOQUE DE PROFUNDIDAD. Presenta fuertes similitudes con la disposición de realizar aprendizajes altamente significativos, puesto que se caracteriza, porque los alumnos muestran un elevado grado de contradicción hacia el contenido si es que así se requiere; critican e intentan profundizar al máximo en su comprensión y exploran sus conocimientos previos y experiencias personales.

---

(5). COLL, César. "Significado y sentido en el aprendizaje escolar" en: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, U.P.N., México, 1992, pp. 102-110.

b). ENFOQUE SUPERFICIAL. Presenta un aprendizaje poco significativo, repetitivo y mecánico; cuando los maestros adoptan este enfoque en una tarea determinada, se preocupan ante todo porque sus alumnos memoricen la información cuyo recuerdo suponen será evaluado posteriormente, atendiendo en forma estricta a las exigencias o instrucciones proporcionadas para su realización.

c). ENFOQUE ESTRATEGICO. Se caracteriza por el intento de alcanzar el máximo rendimiento posible en la realización de las actividades, del material necesario, de los esfuerzos y del tiempo disponible.

El aprendizaje significativo es lo opuesto al aprendizaje repetitivo; por ello, el significado de este aprendizaje está referido a la posibilidad de establecer vínculos sustantivos y no arbitrarios entre lo que hay que aprender, que es el nuevo contenido, y lo que ya sabe el educando, lo que se encuentra dentro de su estructura cognitiva, sus conocimientos previos.

Para lograr todo esto, es importante que el material, la información, el contenido que se propone sea coherente, claro, no arbitrario ni confuso.(6)

Para lograr un aprendizaje bien fundamentado es necesario que los alumnos se sientan motivados por el maestro para abordar los nuevos conocimientos de manera profunda, de tal forma que se vincule lo que ya saben con lo que van a aprender.

Además, es importante la existencia de una distancia entre lo que sabe el alumno y lo que se le presenta como nuevo material de aprendizaje.

Cuando la distancia que hay entre lo que se le va a enseñar y lo que ya saben es demasiado dilatada, el niño no tiene oportunidad de atribuir significado, provocándose la desmotivación.

---

(6). COLL, op.cit. pp. 107-108.

La lectura ha sido tomada de manera tradicional como un acto mecánico, que ha llevado a los niños a que repitan en voz alta palabra por palabra o incluso letra por letra, alejándose del propósito fundamental: la reconstrucción de significados. Cuando el educando ingresa a la escuela ( 5 o 6 años de edad ), posee habilidades en el lenguaje; sin embargo, el maestro no piensa de este modo y aborda la lectura como si el discípulo no supiera nada sobre esto.

El proceso de lectura consiste en obtener significado a partir de lo impreso, el lector debe poner en juego una serie de informaciones que el texto no da; se trata de conocimientos que el lector tiene con anterioridad. Aquí entra en función lo visual y lo no visual; la primera se refiere a los signos impresos en el texto que se perciben directamente con los ojos y lo no visual es aquel que está detrás de los ojos, es decir el conocimiento del lenguaje en que está escrito y el conocimiento del tema o materia de que se trata.

Establecemos dos tipologías de lectura (7) basadas en:

- La índole de las publicaciones. Diferencia las lecturas según se trate de:

1. Libros. Pueden ser utilitarios o literarios.
2. Folletos. Trata de un sólo tema, es más breve que el libro.
3. Periódico. Es una lectura presente, noticia actual.
4. Revistas. Constituye uno de los entretenimientos más difundidos como lectura.

- La actitud del lector ante esas publicaciones. Por ejemplo:

1. El oyente, que escucha en compañía de otros oyentes al juglar que canta.

---

(7). RUFFINELLI, Jorge. "Tipos de lectura" en: Comprensión de la lectura, editorial Trillas, México, 1989, pp. 20-30.

2. El que sigue la palabra al pie de la letra, como señala la biblia.
3. El amigo simpatizante, al cual el autor recita la página que acaba de escribir.
4. El estudiante, que lee en su curso a los autores exigidos.
5. El lector de fin de semana, que devora su novela.
6. El crítico, que rumia la obra.
7. El historiador de la literatura, que clasifica el texto.
8. El filósofo, que intenta dar al texto una interpretación a toda costa.

La palabra leer, es un vocablo altamente significativo que se relaciona a textos, imágenes, objetos, rostros y paisajes. (8) para ello, se deben conocer las letras y saber combinarlas en palabras, así como pronunciar en voz alta aquello que está escrito o impreso. Pero no sólo es esto, saber leer es captar el sentido de las palabras después de la oralización, en la que se dan las siguientes funciones:

- a). Observación de los sonidos, de palabras (deletreo fonético y visual gráfico).
- b). Análisis de secuencias temporales, espaciales y práctica de la reversibilidad mental de código grafema - fonema. Con base en esto, el aprendizaje se lleva a efecto mediante el conocimiento inicial del desciframiento hasta la asimilación del significado. Por lo tanto, leer es descifrar lo escrito, es captar la significación del texto, no es sólo pasar del grafema ( signo gráfico) al fonema (sonido).

---

(8). ROSALES, Carlos. Didáctica de la comunicación verbal, Narcea, S.A de ediciones, Madrid, 1987, p. 81.

## Estrategias de la lectura

Para poder lograr una lectura comprensiva se presentan las siguientes estrategias (9):

DE MUESTREO. Para que los textos escritos sean claros, deben tener una serie de fonemas gráficas, con una estructura sintáctica y semántica. En este caso el lector no necesita ver letra por letra porque el cerebro se sobrecarga de información y sería incapaz de procesarla. La grafofonética no es más que el conocimiento de las formas gráficas (letras, signos de puntuación, espacios) y su relación con los sonidos y entonación que representan. La información sintáctica se relaciona con el conocimiento que cualquier usuario del lenguaje tiene sobre las reglas que rigen el orden de las secuencias de palabras y oraciones .

DE PREDICCIÓN. Consiste en el manejo de información no visual en relación con la estrategia de muestreo; permitiendo al lector predecir el final de una historia, la explicación, el contenido de un texto.

Predecimos cuando al comienzo de un texto o encabezado ya sabemos de lo que trata, aunque no siempre será exacto pero habría una aproximación.

Los materiales que se pueden utilizar son: periódicos, revistas y libros de cuentos, preguntándoles ¿Para qué sirve? ¿Qué tipo de información podemos obtener?

---

(9). SEP - OEA. "Estrategias de la lectura" en: Estrategias Pedagógicas para superar las dificultades en el dominio de la escritura, Dirección de Educación

Especial, México, 1986, pp. 17-19.

DE ANTICIPACION. Guarda estrecha relación con la predicción y tiene como finalidad hacer anticipaciones sobre las palabras siguientes; estas pueden ser léxico - semánticas, es decir, se anticipa algún significado relacionado con el tema, o sintácticas en las que se anticipa una categoría sintáctica. Por ejemplo, si al final de un renglón leemos " el pato nadó en el a" podemos su poner antes de cambiar de renglón que lo que sigue es qua; con el contenido semántico y el índice "a" podemos casi tener la certeza de que dice agua o arroyo, ambas palabras pertenecen al mismo sentido semántico y sintáctico.

DE INFERENCIA. Considera la posibilidad de referir o deducir información no explicitada en el texto. Ejemplo:

Micho es un pajarito que al volar por  
el campo quiso comer un durazno que  
flotaba en el río.

La corriente llegó turbulenta y siguió  
su camino con tristeza, porque Micho  
no volvería a volar.

Aquí inferimos, porque en la última frase del contenido nos dice que el pajarito se ahogó, aunque la información no está explicitada en el texto.

DE CONFIRMACION. Se relaciona con la predicción, anticipación e inferencia ; consiste en la habilidad del lector para probar sus elecciones tentativas y confirmar o rechazar predicciones, anticipaciones o inferencia, sabiendo de este modo si el significado es adecuado y coincide lo que realmente aparece en el texto.

Todo esto obliga al lector a que se detenga y llegue a considerar la autocorrección. Esta, ayuda a encontrar el error, reconsiderar y hallar más infor

mación para efectuar la corrección. Ejemplo:

Texto: El caballo come alfalfa.

Lectura: El caballo corre ..... come alfalfa.

El lector lee el caballo y toma como índice la sílaba "co" que aparece inmediatamente después.

Sabe de antemano, que los caballos corren y hace entonces esa anticipación. Sin embargo, al encontrarse con "alfalfa" detecta una inconsistencia y no puede confirmar su expectativa pues, "corre alfalfa" no se adecua al campo semántico, resulta algo sin sentido; regresa y se autocorrige.

Naturalmente los educadores piensan que cuando el niño dice palabras diferentes a las del texto, es porque no conoce las marcas gráficas e inventa y es corregido por el docente, diciendo que la lectura no es buena porque lo ha imaginado o porque no leyó rápido. Estas correcciones no le sirven de nada al alumno; para esto, se le debe decir en que consiste su error y por qué.

En las actividades de lectura existen cuatro niveles que a continuación se citan. (10)

1. Nivel perceptivo \_\_\_\_\_ Preparación para el desciframiento.
2. Nivel denotativo \_\_\_\_\_ Comprensión de mensaje.
3. Nivel asociativo o connotativo \_\_\_\_\_ Interpretación o enjuiciamiento.
4. Nivel intelectual \_\_\_\_\_ Ubicación del mensaje en el plano cultural.

Dentro de la lectura existen seis tipos según el grado de intensidad.

1. LECTURA EXPLORATORIA. Consiste en buscar en el texto un solo tipo de

(10). ROSALES, op.cit. p. 86.

información, por ejemplo un número telefónico, un dato numérico. Es una lectura repetitiva y dificultosa.

2. LECTURA LENEAL. Sigue paso a paso el desarrollo de un texto desde el principio hasta el final, sin perder ni una palabra. Falta de motivación, actitud pasiva, no hay diálogo entre lector y contenido.

3. LECTURA CON OBJETIVOS. Se da la actividad mental, se parte de un cierto propósito que fija el lector, tratando de lograr muchas finalidades. Ejemplo: En un paisaje tratamos de buscar sus montes, ríos o animales.

4. LECTURA DE ASIMILACION. Aquí se da un mayor dominio del contenido de un texto, existe más voluntad del estudiante que debe conocer más a fondo; incluso repetir los párrafos para comprenderlos mejor.

5. LECTURA MENTAL O PROFUNDA. El discípulo no se limita a ciertos objetivos, sino a la obra, comprender los propósitos del autor y dialoga con él.

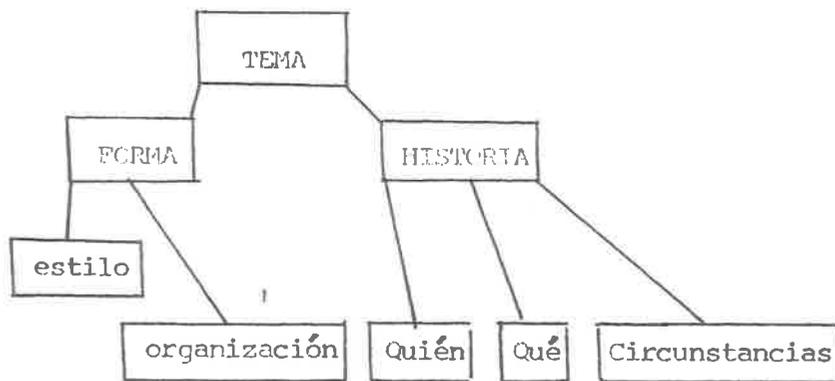
6. LECTURA CREATIVA. Consiste cuando el texto se toma con interpretación pluralista; es decir, como un elemento estimulante de la fantasía y la creación personal. Ejemplo: el dibujo y la expresión plástica, tratando de dar transferencia imaginativa a otra forma de locución.

Desde que el niño realiza su primer encuentro con los signos escritos trata de buscar una respuesta con la curiosidad de saber lo que se oculta en ella.

Leer no es oralizar un texto, no es descifrar; es buscar la significación bajo los signos. De hecho la lectura requiere de una mecánica para conocer los signos del alfabeto y la combinación de los mismos; pero no es en sí la lectura, ya que únicamente se les enseña a descifrar.

Para una lectura con significado se presentan preguntas claves y un esquema.(11)

1. De qué trata ..... Tema
2. Quién lo hace ..... Actantes (personajes)
3. Qué ocurre ..... Funciones
4. En qué circunstancias ..... Indices
5. Cómo está organizado ..... Organización
6. Qué lenguaje usa ..... Estilo
7. Quién es el autor ¿Cómo es?



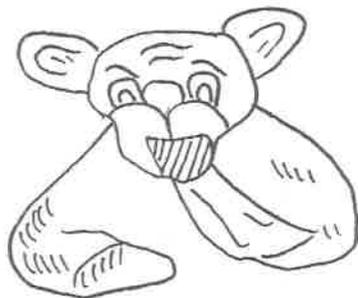
El acto de lectura es aquella actitud que adopta el niño, intentando descifrar lo que está escrito en un texto. Un niño que aún no pasa de los dos años, según investigaciones de Emilia Ferreiro ( 12 ), es capaz de tomar un libro, una revista o un diario y aunque esté al revés, hace el intento de leer imitando al adulto. A los tres años puede relatar un cuento a través de imágenes, consi-

(11). MARTINEZ, Isabel. "Leer" en: Aprendizaje de la lengua en el ciclo medio, Narcea, S.A ediciones, Madrid, 1984, p. 102.

(12). FERREIRO, Emilia y Margarita Gómez Palacio. "Un único diseño de la lectura" en: Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura, Siglo XXI editores, México, 1990, pp. 17 - 18.

dera que imagen y escritura dicen lo mismo. A los cuatro años puede repetir un cuento que es de su agrado, también puede reconocer su nombre en carpetas o láminas. A los cinco años aumenta el número de nombres, puede identificar el de su papá, mamá y hermanos.

A los seis años el educando tiene la oportunidad de ampliar sus conocimientos, leer el nombre de su escuela y ciertos letreros. Por ejemplo: en el siguiente dibujo y texto, diría " el oso come" pero luego se da cuenta que no dice "oso" porque no está la "o" .



El animal come.

Con los alumnos sucede algo similar a un adulto que se encuentra ante un libro escrito en otro idioma, tratando de razonar el mensaje a través de indicadores; ya que el educando busca el mensaje, no lo que está escrito.

Como señala Ferreiro, existe únicamente un sólo proceso de lectura para todas las lenguas, independientemente de las diferencias en ortografía. No hay muchas maneras de dar sentido a un texto sino solamente una; podemos comparar la lectura como el manejo de un automóvil o un camión.

Hay automóviles pequeños, grandes, viejos, nuevos; camiones, ómnibus; tráfico pesado, tráfico fluido; pero todas estas diferencias requieren flexibilidad de parte del conductor. Sin embargo hay sólo una manera de conducir. se puede conducir bien o mal, pero pero no se puede conducir sin utilizar el acelerador, los frenos y el volante.

De alguna manera Hay que hacer que el automóvil avance, se detenga y vaya donde queremos ir.

## 7.2 Aplicación

Es preciso tomar en cuenta que la lectura y la escritura tienen vinculación, un texto en el que las formas gráficas no están claras, un principiante en la lectura no sería capaz de darle significado; para ello se presentan las siguientes estrategias didácticas (13) que pueden ser de utilidad ante tales problemas:

### De muestreo

En esta estrategia, las letras, palabras y oraciones deben escribirse de manera clara en una cartulina o en el pizarrón ya que el niño se inicia en el desciframiento de la lectura; además deben aparecer los signos de puntuación y los espacios entre palabras para que los niños mejoren su función en la escritura. A fin de que el educando tenga el dominio de todas las consonantes como elemento indispensable de la lectura, se recomienda escribir en cartulinas palabras en donde resalte la primera letra con otro color, o en el pizarrón utilizando gises de colores o también fichas con palabras escritas con el mismo procedimiento que las anteriores. Esto se debe a que la parte inicial de las palabras aporta más elemento para la anticipación que los segmentos medios y finales. Ejemplo.

---

(13). SEP-CEA. op.cit. p. 19.

pepino	dedo	papalote	chayote	melón
pe-pi-no	de-do	pa-pa-lo-te	cha-yo-te	me-lón

Siguiendo la secuencia, en cuanto el discípulo haya logrado el dominio de la lectura de palabras, se pasará a formar oraciones breves, fomentándolas cada vez más hasta el logro de la lectura de un texto breve.

### De predicción

La estrategia de predicción tiene relación con la de muestreo, en este caso se harán ejercicios en los que los pequeños predigan el final de una palabra, una historia o el contenido de un texto.

A continuación se dan los siguientes ejemplos en cada una de ellas:

\*EN LAS PALABRAS. Se pueden desarrollar actividades en donde se prediga la formulación de palabras, aunque no sea propiamente en un texto; es decir, que los niños mencionen qué vocablo puede formarse con la sílaba "to", ellos podrán responder: to - ma, to - ma - te; en fin, una serie de respuestas que les ayudará a conocer con facilidad las demás letras ya sea pronunciadas, oídas o escritas; estas deberán anotarse con otro color para que sean captadas con facilidad.

\* EN UNA HISTORIA O CUENTO. El maestro muestra los niños el material, se habla sobre el título y el autor y se les invita a predecir el contenido a partir del título y de la ilustración en la portada. Posteriormente, se lee en voz alta el cuento y se detiene en determinado momento para preguntar ¿Qué creen que va a pasar? y ¿Por qué creen que eso sucederá?

Cuando los alumnos han externado sus opiniones, se continúa con la lectura para que ellos confirmen sus predicciones.

### De anticipación

Antes de proseguir con el desarrollo de esta estrategia, es pertinente mencionar ciertos propósitos en el transcurso de su aplicación:

- Descubrir que al leer es posible tener información aún cuando falten palabras y que es posible anticiparlas basándose en el contexto.
- Comprender que pueden anticiparse contenidos y que para obtener información no es necesario deletrear.
- Propiciar que los niños se den cuenta de que es posible interpretar una palabra u oración, sin detenerse a mirar cada letra y que aun faltando alguna de éstas, es posible reconocerlas y conocer su significado.
- Llevar a los educandos a darse cuenta de que aunque la orientación convencional de la lectura en español es de izquierda a derecha, es posible leer palabras o frases cortas de abajo hacia arriba, arriba hacia abajo o en diagonal hacia la derecha.
- Llevar a comprender que la lectura también constituye una herramienta para pasar momentos agradables a través de juegos recreativos. (14)

a). Anticipación de palabras a través de enunciados.

Se escriben enunciados en el pizarrón como los siguientes:

---

(14). SEP-OEA. op. cit. p. 31.

\* La pelota re - - - - alto.

\* El - - - - - come zacate.

Se lee parte de la oración, omitiendo la palabra incompleta, los alumnos dirán cual es la palabra faltante; ésta deberá ser semánticamente adecuada.

En los ejemplos quedaría! "La pelota rebota alto" y " El caballo come zacate!"

Este ejercicio hace menos tediosa la clase, porque promueve el razonamiento ; puede llevarse a efecto durante todo el ciclo escolar aumentando el grado de dificultad en tanto avanza el aprendizaje.

b). Anticipación de palabras a partir de las consonantes que la conforman.

**Material:** una hoja impresa donde aparece una lista de palabras de un mismo campo semántico ( nombres de animales, estados de la república,etc.), en los cuales se han eliminado todas las vocales y en su lugar aparecen espacios en blanco.

**Descripción:**se entrega a los niños el material impreso o se anotan las palabras en el pizarrón y se informa sobre la ausencia de vocales y el campo semántico al cual pertenecen. Posteriormente se les pide que procuren adivinar el mayor número de palabras posibles y que anoten las vocales correspondientes. Una vez terminada esta actividad se revisan y discuten las respuestas.

Otro ejemplo ( sopa de letras):

**Material:** En una cartulina se escribe con marcador una serie de letras, que a primera vista parece ser una aglomeración sin sentido alguno, pero

que encierra un cierto número de palabras escritas en diferentes sentidos.

Descripción: se les dice que para encontrar las palabras, se puede buscar la letra inicial y ver si su prolongación en cualquiera de los sentidos especificados, da la palabra que interesa.

	1	2	3	4	5	Palabras encontradas
	p	m	o	r	c n	1. pelota
7	t	e	l	a	o x	2. mesa
	l	s	l	t	l w	3. olla
	y	a	a	o	i ñ	4. ratón
6	l	l	a	n	t a	5. colita
	s	p	m	t	a a	6. llanta
						7. tela

Además se retoman algunos elementos del método onomatopéyico para ayudar a las estrategias propuestas, en las que siempre ha habido diversidad de métodos en el campo de la enseñanza de la lectura y que con todos ellos es factible dicha enseñanza como lo demuestra la experiencia; unos son más factibles y sencillos que otros, exigiendo del niño menos esfuerzo y del maestro menos fatiga.

### 7.3 Análisis y síntesis

El análisis es la descomposición de una cosa en sus partes. El agua se compone de hidrógeno; si la descomponemos en sus elementos la analizamos, si

la reconstruimos uniendo sus elementos la sintetizamos.

También la palabra es un todo que posee elementos; las sílabas y las letras. El niño no lo sabe, el maestro sí, pero el niño debe también saberlo. Además, el análisis y la síntesis no tendría razón de existir separados, son mutuamente complementarios, son el derecho y el revés de una misma tela, el anverso y reverso de una moneda. Así los métodos de lectura no pueden ser puramente analíticos, sino analítico - sintéticos.

El método onomatopéyico también analiza las palabras en sílabas, pero ahí se detiene, no avanza más. Esto se recomienda en los ejercicios preparatorios y se practica en las lecciones orales.

Después busca su representación en algún sonido de la naturaleza, en una onomatopeya. Hallado el sonido se invita al niño que lo encuentre en la pronunciación de algunas palabras. (15)

Leer es sintetizar, escribir es analizar, el análisis y la síntesis desempeña cada cual un papel interesante en el trabajo de la lectura y la escritura.

La síntesis hace al lector, el análisis al escribiente. La práctica ha revelado que un niño principiante no puede acometer el trabajo de la escritura de una palabra, del dictado, sin hacer antes un análisis mental de carácter fonético. Si le pedimos que escriba la palabra "chocolata" no sabe por donde comenzar; hay que repetirle lentamente cho - co - la - te, y si aún no percibe la primera sílaba, es necesario dictarle una por una las demás para que pueda construir la palabra.

Otras veces se detiene en la escritura de una sílaba, ignorando que los

---

(15). BARBOSA, Antonio. "El método onomatopéyico" en :Como han aprendido a leer y escribir los mexicanos, editorial Pax, México, 1988, p. 62.

sonidos se componen y hay necesidad de que los perciba separadamente para que pueda reunirlos. Más adelante se darán algunos ejemplos de como poder abordar algunos contenidos en relación con este método.

#### 7.4 Técnicas

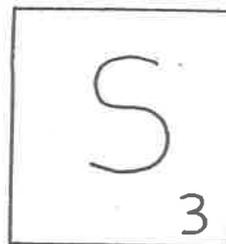
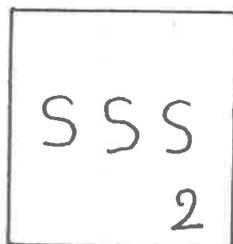
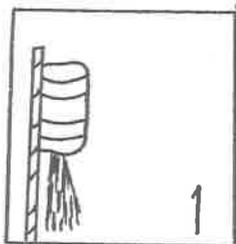
Para el abordaje de las estrategias, con la ayuda de algunos elementos del método onomatopéyico, se presentan las siguientes técnicas:

1. EXPOSITIVA. Está relacionada con la exposición y demostración.



Para que los educandos puedan interpretar la lectura, deben saber que las palabras se forman por sílabas; para ello es importante usar fichas de colores.

2. INTERROGATIVA. Se sustenta mediante la exposición con preguntas como se muestra en el siguiente ejemplo.



MAESTRO: ¿Qué ves en la lámina uno?

NIÑO: Un cohete.

MAESTRO: ¿Cómo suena el cohete cuando está subiendo?

NIÑO: sssssssssssssssssssssssssssssssss.

MAESTRO: Lo que acabas de decir está escrito en la lámina dos, pronúncialo otra vez.

NIÑO: sssssssssssssssssssssssssssssssss.

MAESTRO: Esto se escribe como está en la lámina número tres.

MAESTRO: Escribanlo en sus cuadernos.

### 3. DIRIGIDA. Mediante lluvias de ideas.

Es un procedimiento en el que los alumnos expresan lo primero que se les viene a la mente, de manera razonable o extravagante, a partir de una pregunta, un problema o un tema concreto planteada por el profesor.

Se usa cuando:

- Se necesitan ideas.
- Se quiere estimular la imaginación creadora.
- Se busca soluciones.

## 7.5 Actividades para la ejecución de la propuesta

1. Explicar a los alumnos que las palabras se forman con sílabas.
2. Presentar ante los alumnos fichas con sílabas escritas con diferentes colores, minúsculas y mayúsculas.
3. Hacer juegos de palabras.

4. Presentar fichas con dibujos, que los niños le pongan nombres con las fichas más pequeñas.
5. Con gises de colores ponerle nombre y que los niños lean.
6. Que los niños pasen individualmente a escribir el nombre.
7. Escribir otras palabras con gises de colores y copien.
8. Elaboración de materiales didácticos con cartulina.
9. Repaso general de todas las consonantes de acuerdo al método, con láminas ilustradas.
10. Reunión con padres de familia para informarles sobre el avance de sus hijos.
11. Ejercicios de lectura de palabras de dos o más sílabas.
12. Visitas domiciliarias para observar las condiciones de vida de los alumnos con bajo rendimiento en la enseñanza.
13. Que los niños elaboren dibujos y le pongan nombre.
14. Pegar en la pared con tiras de cartulina el alfabeto, en letra script y cursiva, minúscula y mayúscula.
15. Pegar palabras en cartulina de manera silabeada.
16. Que los niños pasen al pizarrón a escribir palabras sencillas.
17. Introducción a la lectura y escritura de enunciados.
18. Introducción a la lectura de textos breves.
19. Evaluación de los alumnos.

A continuación se presenta una carta descriptiva, un ejemplo de cómo se pueden organizar las actividades, y así poder desarrollarlas adecuadamente en el proceso enseñanza - aprendizaje.

NOMBRE DE LA ESCUELA: SCR JUANA INES DE LA CRUZ C.C.T. 07DPB0983F LOCALIDAD: JUAN SÁDINES GTZ. MUNICIPIO: TECTAPAN CHIS.

GRADO: 2o. GRUPO: A ASIGNATURA: ESPAÑOL PROPOSITO: QUE LOGREN COMPRENDER Y EJECUTAR LA LECTURA Y ESCRITURA DE TEXTOS A TRAVES DE FOLLETOS, REVISTAS Y DIVERSOS LIBROS.

CICLO ESCOLAR: 1994 - 1995

CONTENIDO	A C T I V I D A D E S	RECURSOS	TIEMPO	SUG. DE EVALUAC.	BIBL.
Lectura y redacción	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repaso general de todas las consonantes.</li> <li>Decirles a los alumnos que las palabras se forman por partes.</li> <li>Presentación de fichas con sílabas escritas, usar diferentes colores.</li> <li>Hacer juegos de palabras.</li> <li>Presentar dibujos en fichas y ponerle su nombre con fichas más pequeñas.</li> </ul>	Fichas elaboradas con cartulinas, marcadores, gises de colores, pizarrón, gises blancos, borrador, técnica didáctica	Noviembre	Se pretende evaluar a través de la observación, participación individual	Utilización del libro de español, revistas
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Con gises de colores poner nombre a los dibujos y que los niños lean.</li> <li>Pasan individualmente a escribir el nombre.</li> </ul>	didáctica	Enero	al y colectiva = 4 puntos.	educativas, libros de
y textos breves	<ul style="list-style-type: none"> <li>Escribir otras palabras en el pizarrón con gises de colores y que copien.</li> <li>Elaboración de dibujos y pongan nombres.</li> <li>Pegar en la pared el alfabeto, con minúsculas y mayúsculas, script y cursiva.</li> <li>Pegar palabras silabeadas.</li> </ul>	sitiva, interrogativa, lluvias de ideas, colores de cera, diurex, ristol y tija.	Febrero	Examen de lectura y escritura = 6 puntos.	cuentos, rincón de lecturas.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Que pasen a escribir palabras sencillas.</li> <li>Lectura y escritura de enunciados.</li> </ul>	jera.	Marzo		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introducción a la lectura de textos breves.</li> </ul>		Abril		

## 8. EVALUACION DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA

Para la realización de la evaluación de la propuesta pedagógica, se toman tres tipos de valoración:

**DIAGNOSTICA.** Se hará una evaluación al principio para conocer el grado de conocimiento del educando, puede ser por escrito u oral.

**CONTINUA.** Se evaluará continuamente los niños con la observación, participación individual y colectiva.

**FINAL.** La apreciación final será oral y escrita de manera individual y colectiva, tomando en cuenta los trabajos realizados y además la participación obtenida durante todo el proceso.

Los instrumentos que se emplearán serán: la técnica didáctica interrogativa, expositiva y dirigida, en donde se utilizarán cuestionarios, libros de español lecturas, folletos, revistas y un registro de observaciones para controlar en cada elemento el grado de aprendizaje que vaya obteniendo semana a semana.

Diariamente pasará cada alumno al pizarrón a leer palabras por sílabas utilizando las fichas de colores; semanalmente se anotará en el registro de observaciones el grado de aprendizaje que vaya obteniendo; así sucesivamente en la lectura de enunciados y textos breves, tomando en cuenta además las otras actividades que se realizarán.

## 9. RECURSOS

**9.1 H u m a n o s .** Para la realización de esta propuesta pedagógica, se contará

con la participación del docente y los alumnos.

9.2 M a t e r i a l e s. Se auxiliará con materiales prefabricados, que son los siguientes:

- Cartulinas
- Marcadores
- Gises de colores
- Tijera
- Resistol
- Colores de cera
- Diurex
- Fichas
- Lotería
- Fichas con dibujos
- Fichas con las consonantes escritas
- Folletos
- Revistas

10. CRONGRAMA DE ACTIVIDADES

CICLO ESCOLAR 1994 - 1995

N/P	ACTIVIDADES	M E S E S																					
		NOV.			DIC.			ENERO			FEB.			MARZO			ABRIL						
1	Elaboración del proyecto.....	X	X	X																			
2	Presentación.....																						
3	Validación.....																						
	APLICACION DE LA PRO-FUESTA																						
4	Reunión con padres de familia.....																						
5	Elaboración de materiales didácticos con cartulinas.....																						
6	Repaso general de todas las consonantes, de acuerdo al método y estrategias, con láminas ilustradas.....							X	X		X	X	X										
7	Presentación de fichas con dibujos para que los niños le pongan nombre individualmente.....													X									
8	Ejercicio de lectura de palabras de dos sílabas y más .....													X	X	X							
9	Introducción a la lectura de enunciados .....																X	X	X	X			
10	Introducción a la lectura de textos breves.....																			X	X	X	X

BARBOSA, Antonio. Como han aprendido a leer y escribir los mexicanos, editorial Fax, México, 1988.

BAENA, Guillermina. Manual para elaborar trabajos de investigación documental, Editores Unidos Mexicanos, México, 1993.

COLL, César. "Significado y sentido en el aprendizaje escolar" en: Desarrollo del niño y aprendizaje escolar, U.P.N., México, 1992.

COLL, César. "¿Cómo enseñar? o el problema de la metodología de la enseñanza" en: Práctica docente y acción curricular, U.P.N., México, 1992.

COLL, César. "Estructura grupal, interacción entre alumnos y aprendizaje escolar" en: Criterios para propiciar el aprendizaje significativo en el aula, U.P.N., México, 1993.

FISHER, Ernest. "El lenguaje" en: Lenqua grupos étnicos y sociedad nacional, U.P.N., México, 1992.

FERREIRO, Emilia y Margarita Gómez Palacio. Nuevas perspectivas sobre los procesos de la lectura y escritura, Siglo XXI editores, México, 1990.

GARCIA, Lourdes. "La interpretación de textos" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lenqua oral y escrita, U.P.N., México, 1993.

RUFFINELLI, Jorge. Comprensión de la lectura, editorial Trillas, México, 1989.

MARTINEZ, Isabel. et. al. Aprendizaje de la lenqua en el ciclo medio, Narcea, S.A de ediciones, Madrid, 1984.

PRATO, Norma Lidia. Abordaje de la lectura y la escritura desde una perspectiva lingüística, editorial Guadalupe, Argentina, 1990.

ROSALES, Carlos. Didáctica de la comunicación verbal, Narcea, S.A de ediciones, Madrid, 1987.

SEP. Plan y programa de estudio educación básica primaria, México, 1993.

SEP - OEA. Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio de escritura, Dirección de Educación Especial, México, 1986.

TIRZO, Jorge. "Hablar y aprender" en: Estrategias para el desarrollo pluricultural de la lengua oral y escrita II, U.P.N., México, 1993.

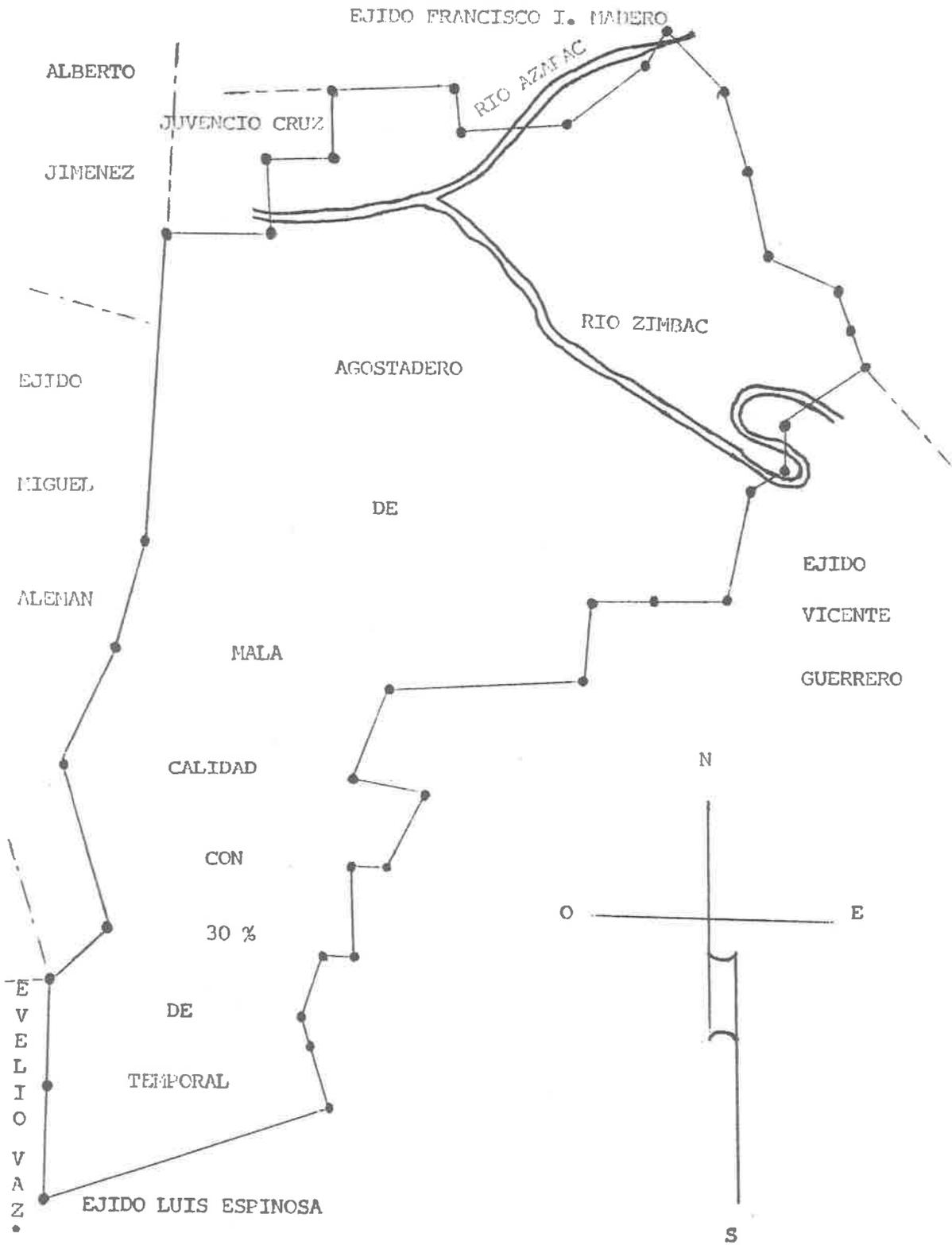
#### OTRAS FUENTES

Archivos de la comunidad.

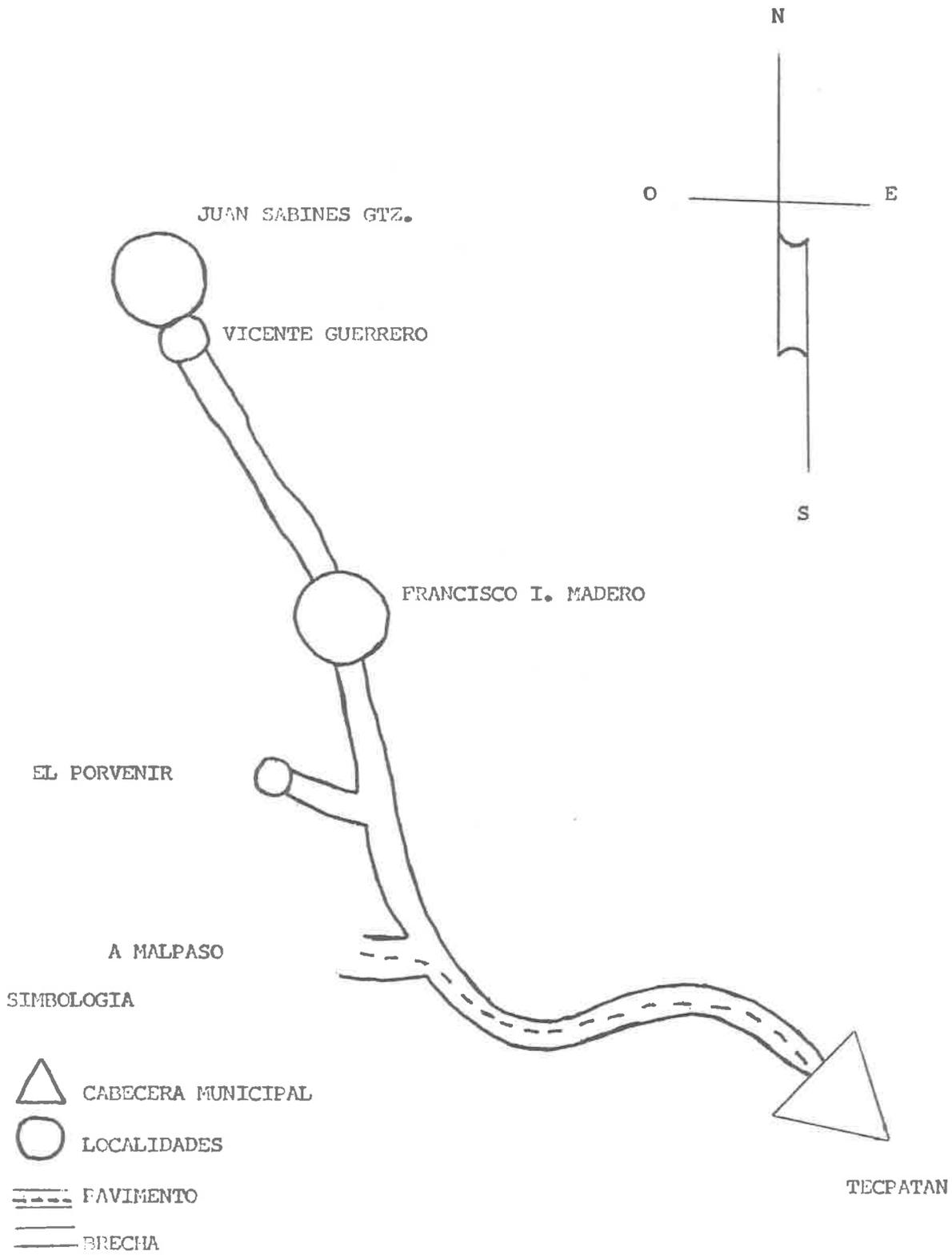
Archivos de la escuela, período escolar 1994.

A N E X O S

PLANO DEL EJIDO



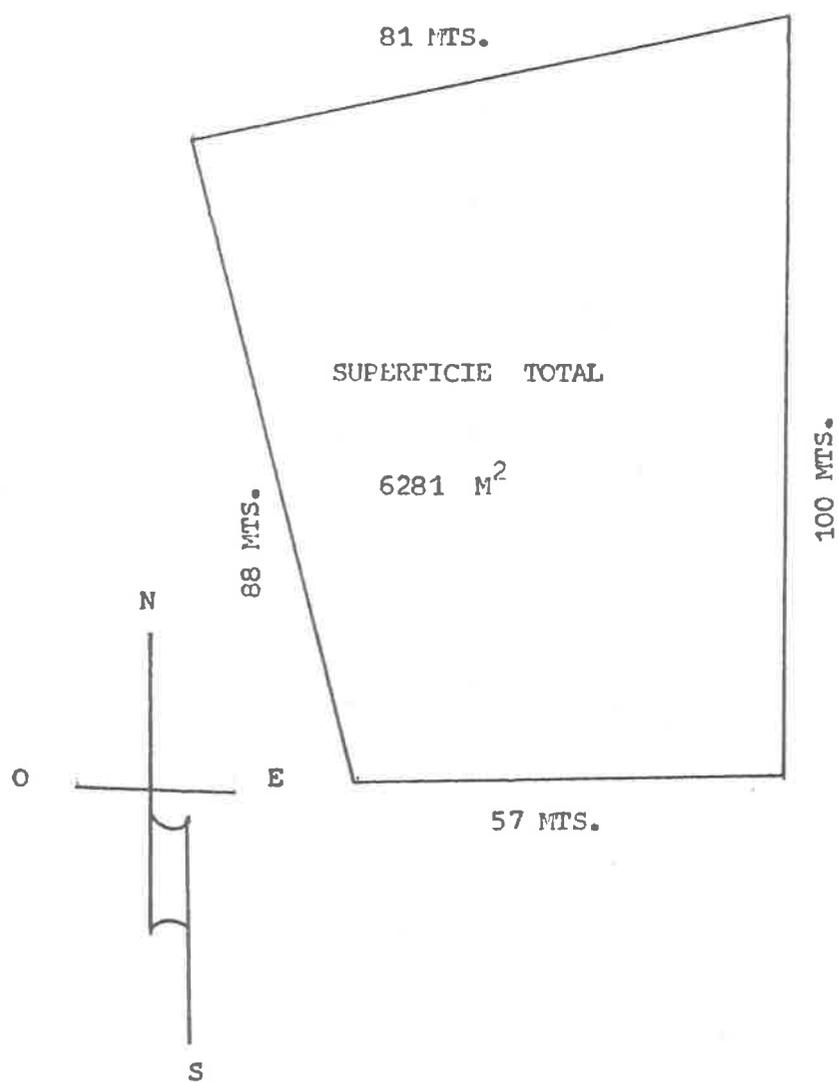
CROQUIS DE LOCALIZACION DE LA COMUNIDAD



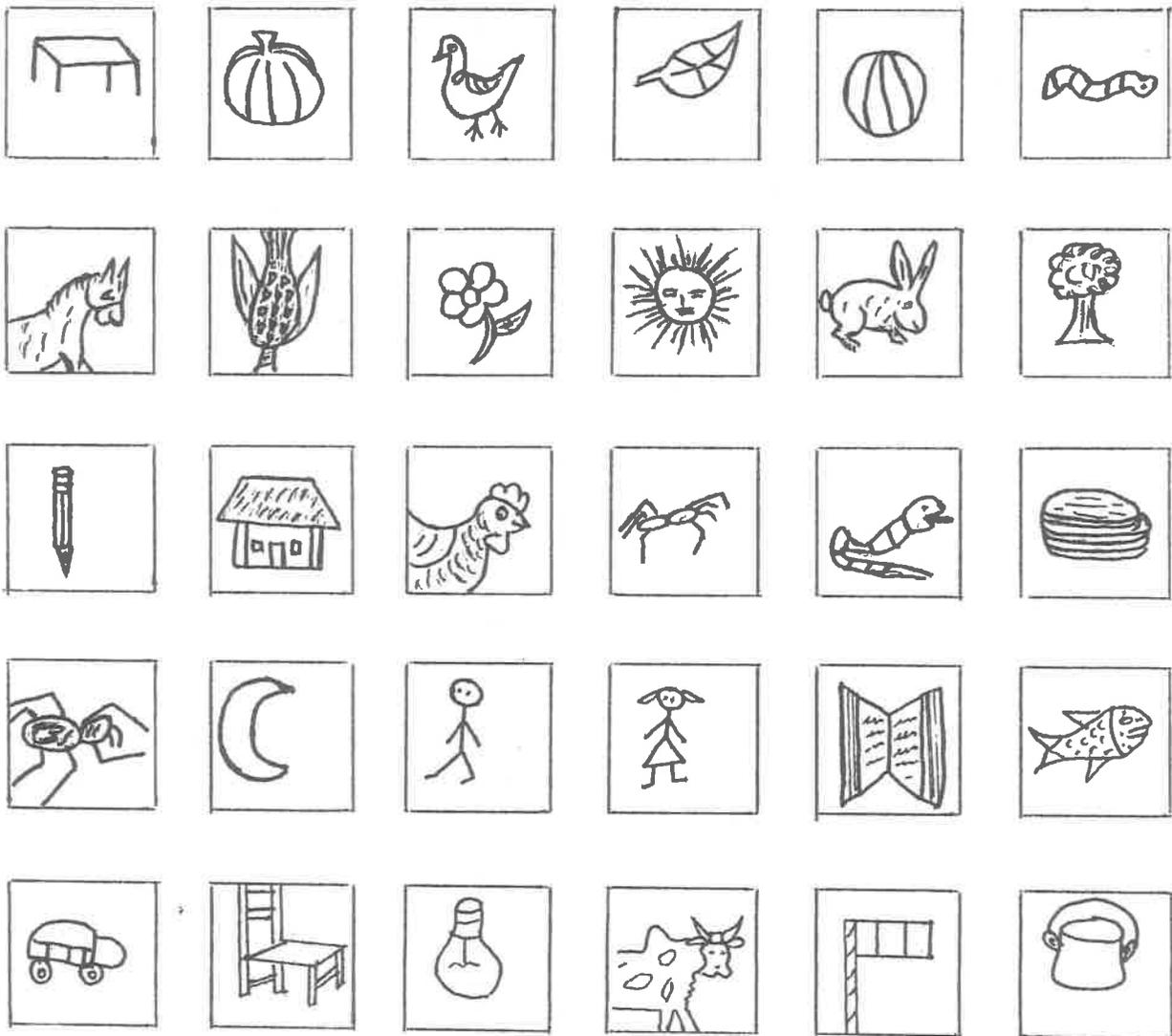
PLANO DE LA ESCUELA



PLANO DEL TERRENO DE LA ESCUELA



FICHAS CON DIBUJOS



FICHAS CON SILABAS ESCRITAS

sa	pe	cha	ca	la	ma
----	----	-----	----	----	----

SA	PE	CHA	CA	LA	MA
----	----	-----	----	----	----

<i>sa</i>	<i>pe</i>	<i>cha</i>	<i>ca</i>	<i>la</i>	<i>ma</i>
-----------	-----------	------------	-----------	-----------	-----------

na	ña	ta	fa	ra	ja
----	----	----	----	----	----

<i>na</i>	<i>ña</i>	<i>ta</i>	<i>fa</i>	<i>ra</i>	<i>ja</i>
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

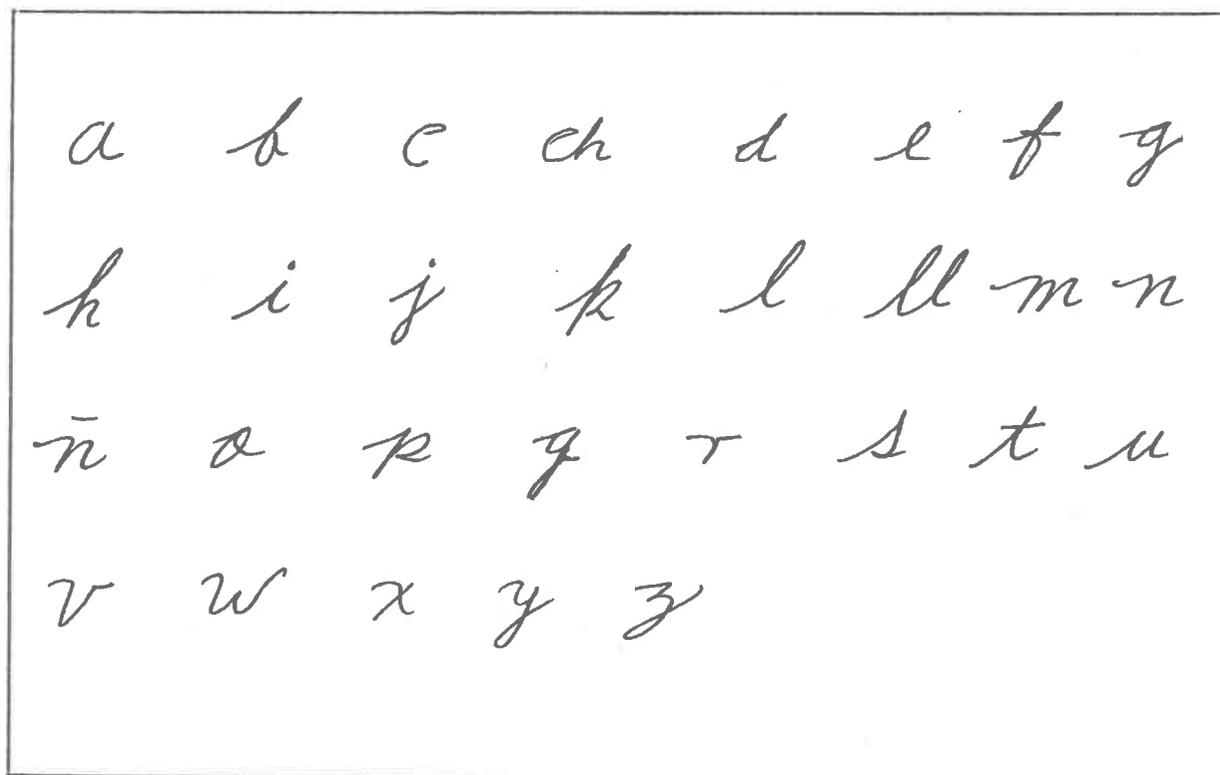
ALFABETO EN LUTRA SCRIPT MINUSCULA, ESCRITA EN LAMINA

a b c ch d e f g  
h i j k l ll m n  
ñ o p q r s t u  
v w x y z

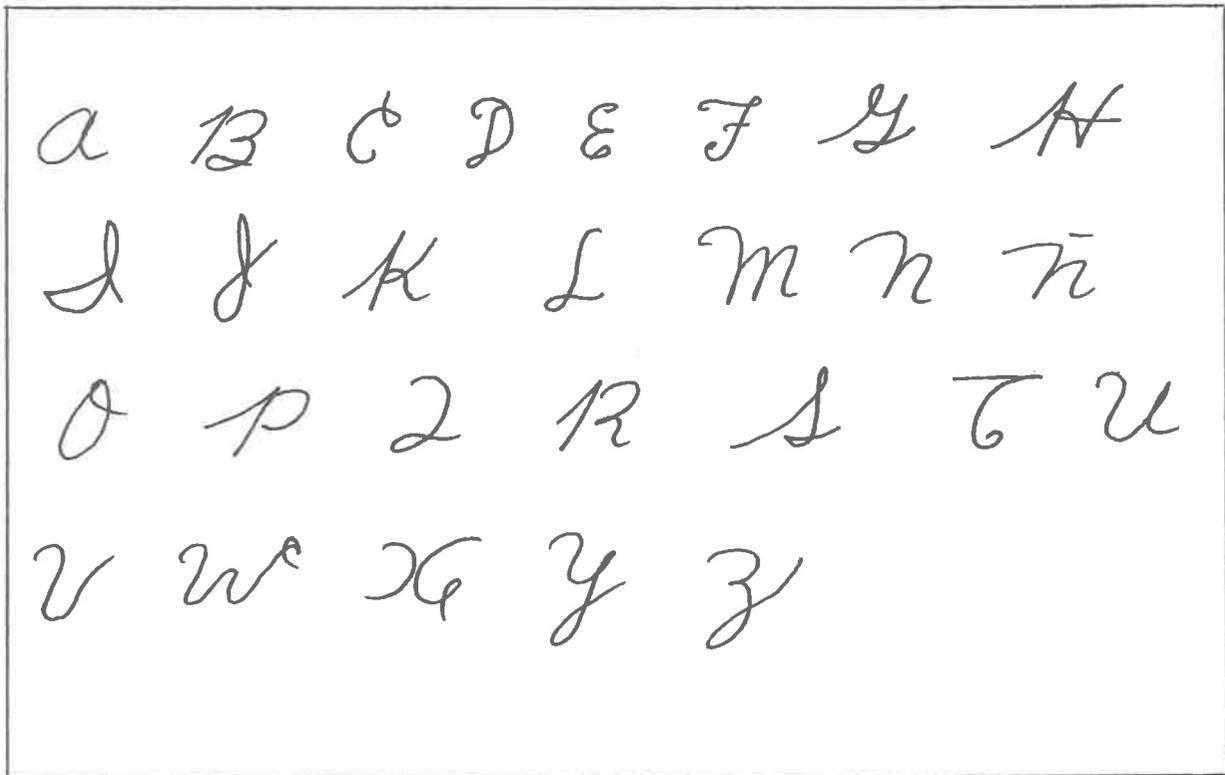
ALFABETO EN LETRA SCRIPT MAYUSCULA, ESCRITA EN LAMINA

A B C CH D E F G H I J  
K L LI M N Ñ O P Q R  
S T U V W X Y Z

ALFABETO EN LETRA CURSIVA MINUSCULA, ESCRITA EN LAMINA



ALFABETO EN LETRA CURSIVA MAYUSCULA, ESCRITA EN LAMINA



### Identificación de la escuela

Nombre SOR JUANA INES DE LA CRUZ Municipio o delegación TECPATAN  
 Domicilio CONOCIDO Entidad federativa CHIAPAS  
 Localidad o colonia JUAN SABINES GUTIERREZ Organización COMPLETA GRADO: 2o. GRUPO: A

Clave centro de trabajo  
 0 7 D P B 0 9 8 3 F

Zona esc.  
 3 0 2

C. admiv  
 C I

Turno

Coleg.

### II. Registro de asistencia

Mes \_\_\_\_\_

Número Progresivo	Matrícula	Nombre	Edad	Asistencias
1		ALTUNAR CRUZ ELISABETH.		
2		ALTUNAR MORALES MARIA DEL CARMEN.		
3		ALTUNAR SANCHEZ ELIAS.		
4		ALTUNAR SANCHEZ MARIA ELENA.		
5		ALVAREZ PENATE JUAN CARLOS.		
6		CRUZ DIAZ MARIA.		
7		CRUZ HERNANDEZ MARIA YOLANDA.		
8		CRUZ JIMENEZ ARTURO.		
9		CRUZ LOPEZ ADELIA.		
10		CRUZ LOPEZ ARMANDO.		
11		CRUZ PABLO OFELIA.		
12		ESTEBAN OVANDO SORAIDA.		
13		ESTRADA JIMENEZ CLAUDIA YANET.		
14		GARCIA ALTUNAR EVANGELINA.		
15		GARCIA CRUZ YOLANDA.		
16		GONZALEZ GARCIA ENRIQUE.		
17		HERNANDEZ ALVAREZ MARCOS.		
18		HERNANDEZ GARCIA ERELIN.		
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				
32				
33				
34				
35				

EL MAESTRO DE GRUPO

Vo.Bo.  
 EL DIRECTOR DE LA ESCUELA

IMPRESO EN

Aries Gráficas "Aoy"

CALLE DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA NO. 315  
LADO PTE. DE LA SE TEL. FAX. 1-27-74  
COLONIA MAYA TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS.